



### **DE Liegeplatz Vital**

orthopädisches Bett für maximalen Schlafkomfort | Liegefläche aus Schaumstofflocken/viskoelastischen Schaumstofflocken (Memory-Effekt) | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | fest integriertes Kissen verhindert das Verrutschen | Rand: Schaumstofflocken-Füllung | Polyester-Bezug | Bezug abnehmbar | rutschfester Boden

### **EN Resting Place Vital**

orthopaedic bedding for maximum sleeping comfort | lying area made of foam-flakes/viscoelastic foam-flakes (memory effect) | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | firmly attached cushion prevents slipping | bolster: foam-flake filling | polyester cover | cover removable | non-slip bottom



### **(FR) Couchage Vital**

lit orthopédique pour un confort de sommeil maximum | couchage en flocons de mousse/flocons de mousse visco-élastique (effet mémoire) | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | coussin fermement fixé, empêche de glisser | rebord : rembourrage en flocons de mousse | housse en polyester | déhoussable | fond anti-dérapant

### **(NL) Ligplaats Vital**

orthopedische mand voor maximaal slaapcomfort | ligoppervlak met schuimvlokken/visco-elastische schuimvlokken (memory-effect) | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | rand: schuimvlokken vulling | polyester bekleding | bekleding afneembaar | slipvaste onderkant



### **(IT) Letto per animali Vital**

cuccia ortopedica per riposare con il massimo comfort | superficie di appoggio: imbottitura in fiocchi di gommapiuma/fiocchi di gommapiuma viscoelastica (effetto memory) | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | il cuscino ben fisso non scivola | bordo: imbottitura in fiocchi di gommapiuma | fodera in poliesteri | prodotto sfoderabile | fondo antiscivolo | info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it)

### **(SV) Liggplats Vital**

ortopedisk bädd för maximal sovkomfort | liggytan är gjord av skumgummiflingor/viskoskumflingor (minneseffekt) | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggsproblem och/eller andra skador | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | bolster: fyllning av skumgummi | polyesterklädsel | avtagbart överdrag | halkfri botten



### **(ES) Cama para animales Vital**

cama ortopédica para máximo confort en el descanso | superficie de descanso con copos de espuma/copos de espuma viscoelástica (efecto memoria) | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | borde: relleno de copos de gomaespuma | funda poliéster | funda extraíble | base antideslizante

### **(RU) Лежанка для животных Vital**

специальное ортопедическое покрытие для максимального комфорта во время сна | лежак из пенообразных флоков/вискозеластичных пенообразных флоков (эффект памяти) | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | подстилка надёжно крепится и не скользит | бортик: гранулы пенополистирола | чехол: полиэстер | съёмный чехол | нескользящее дно



### **(PT) Cama para animais Vital**

cama ortopédica para máximo conforto durante o sono | área de descanso feita em flocos de espuma/flocos de espuma viscoelástica (efeito memória) | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | colchão bem ajustado para evitar que deslize | orla: enchimento em flocos de espuma | cobertura em poliéster | cobertura amovível | fundo antiderrapante

### **(PL) Legowisko Vital**

ortopedyczne legowisko dla maksymalnego komfortu snu | leże wykonane z płatków pianki/wiskoelastycznych płatków pianki (efekt pamięci) | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzaka i optymalny rozkład nacisku | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | watek: wypełnienie z pianki | obicie z poliestru | zdejmowane pokrycie | antypoślizgowa podstawa



### CS **Pelíšek pro zvíře Vital**

ortopedický pelech pro maximálně pohodlný spánek | plocha k ležení z pěnových vloček/viskoelastických pěnových vloček (paměťový efekt) | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | okraj: pěna-vločková náplň | polyesterový potah | snímatelný potah | neklouzavé dno

### DA **Liggeplads Vital**

ortopædisk liggeplads for maksimal sovekomfort | liggeflade lavet af skumflager/viskoelastisk skumflager (memory effekt) | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | fast integreret pude forhindrer forvridding | kant: fyldt af skumflager | polyesterbetræk | aftageligt betræk | skridsikker bund



### **(SK) Pelech pre zviera Vital**

ortopedické lôžko pre maximálny komfort spánku | plocha na ležanie z penových vložiek/viskoelastických penových vložiek (pamäťový efekt) | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | okraj: výplň z penových vložiek | poťah z polyesteru | poťah odnímateľný | protišmyková podlaha

### **(UK) Лежанка для тварин Vital**

ортопедичний лежак для максимального комфорту під час сну | поверхня з пластівців пінопласту/в'язкопружних пластівців пінопласту (ефект меморі) | індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | незмінна подушка запобігає ковзанню | край: наповнювач з пластівців поролону | покриття з поліестеру | знімне покриття | нековзаюча основа



## Ⓜ **Állat fekvőhely Vital**

ortopédiai ágy a maximális alvaskényelemhez | fekvőfelület habpelyhekből/viszkoelasztikus habpelyhekből készült fekvőfelület (memóriahatás) | alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális nyomáselosztást biztosít | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | a fixen bevarrt párna megakadályozza a csúszást | perem: habpelyhely töltet | poliészter huzat | levehető huzat | csúszásmentes padló